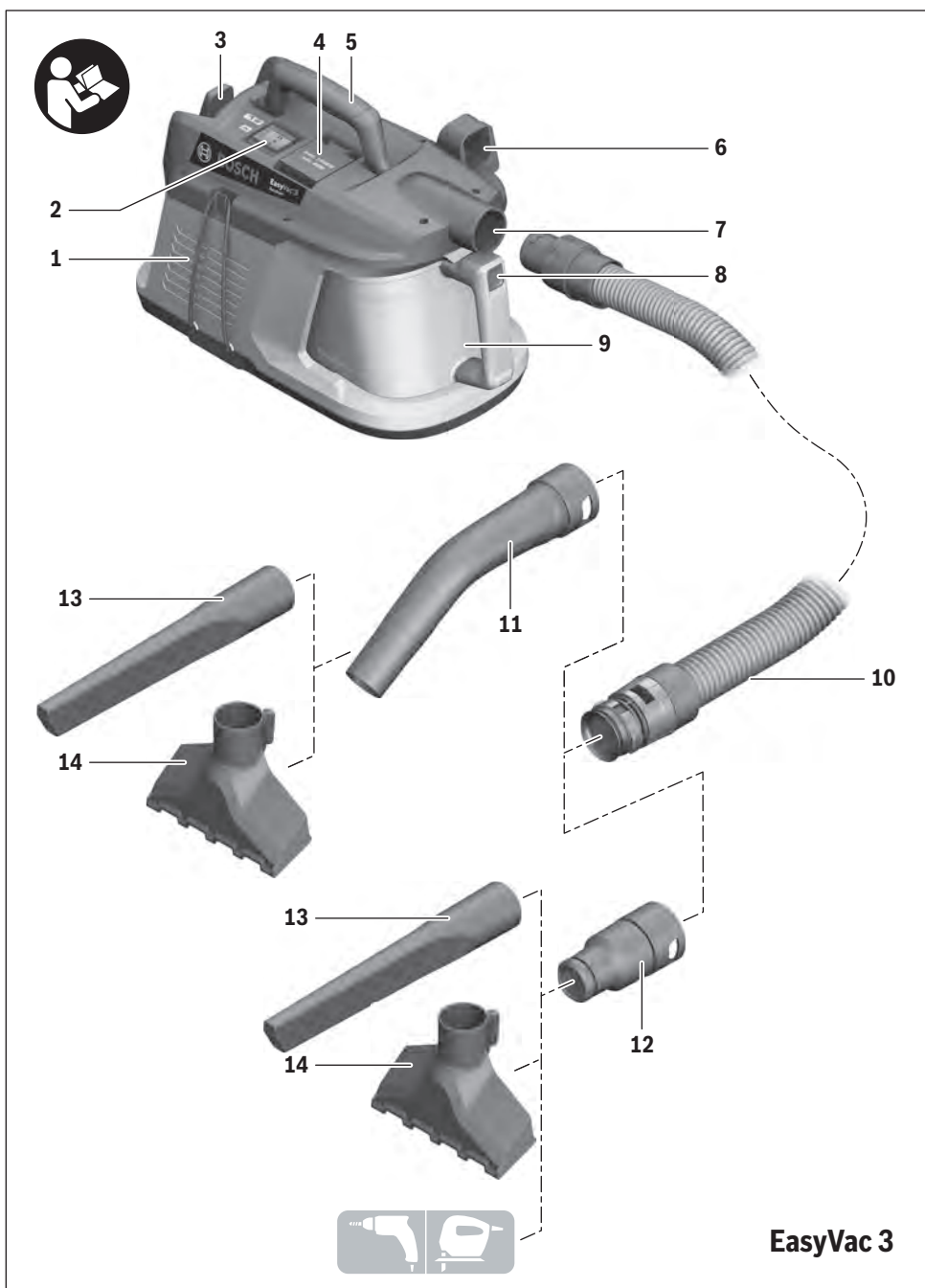


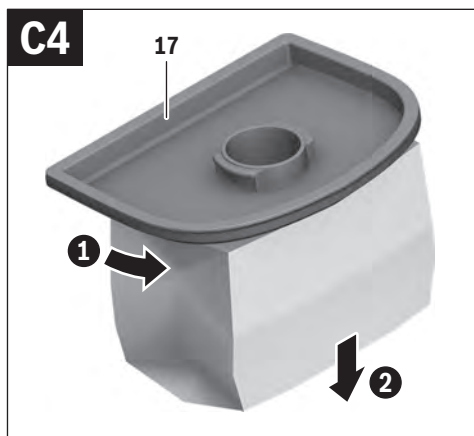
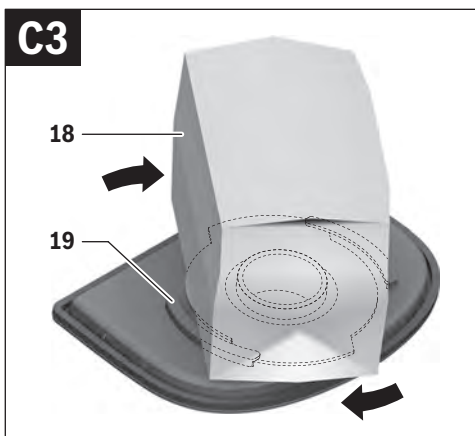
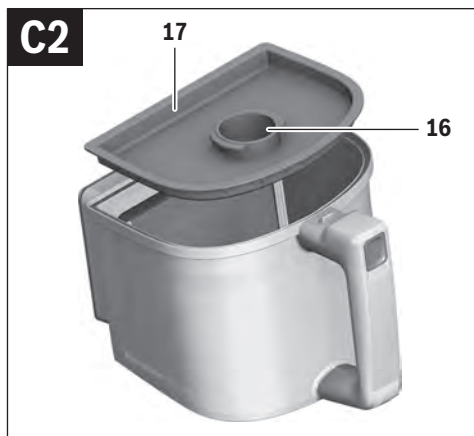
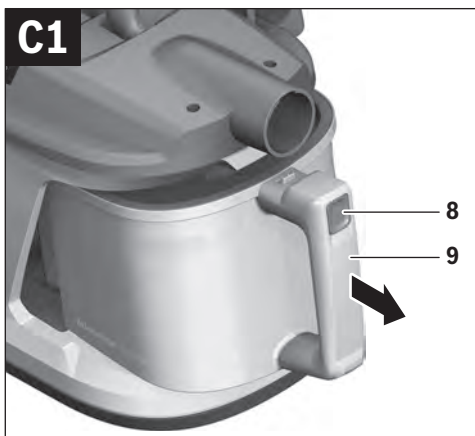
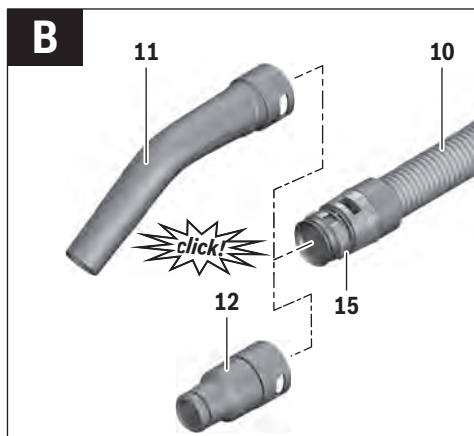
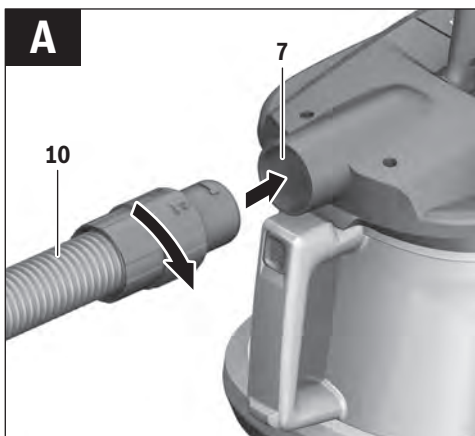


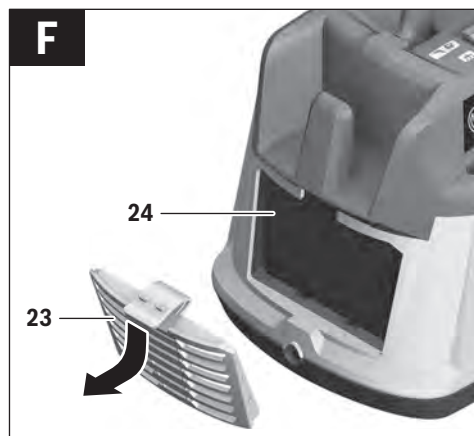
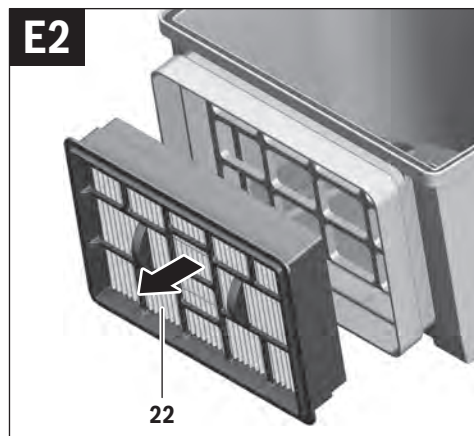
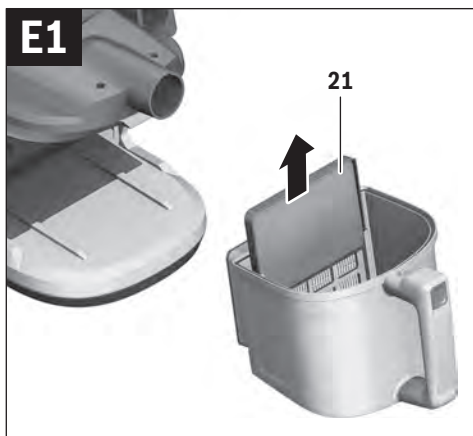
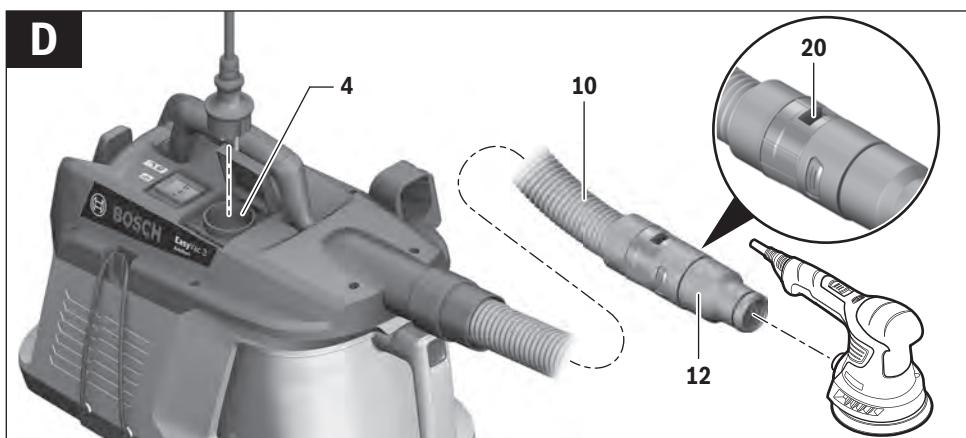
# EasyVac 3

 **BOSCH**

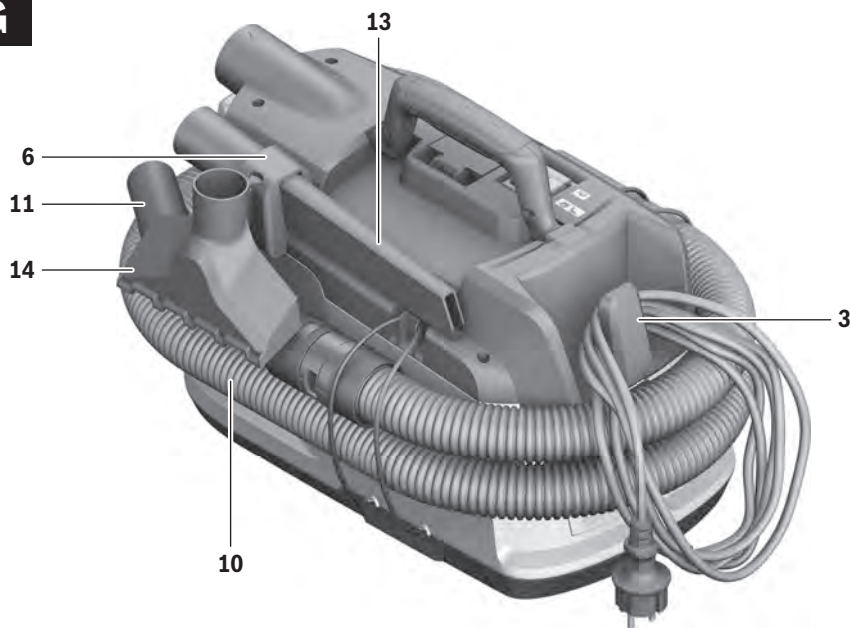


4 |





6 |

**G**

## Русский

В состав эксплуатационных документов, предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения. Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

Информация о стране происхождения указана на корпусе изделия и в приложении.

Дата изготовления указана на корпусе изделия.

Контактная информация относительно импортера содержится на упаковке.

### Срок службы изделия

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

### Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия
- не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем
- не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде)
- не включать при попадании воды в корпус
- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации

### Критерии предельных состояний

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- повреждён корпус изделия

### Тип и периодичность технического обслуживания

Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

### Хранение

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1)

### Транспортировка

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 5)

## Указания по безопасности



**Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности.** Упущения в отношении указаний и инструкций по технике безопасности могут стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

**Тщательно сохраняйте эти инструкции.**

► **Этот пылесос не рассчитан на использование детьми или лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями.** Иначе существует опасность неправильного использования или получения травм.

► **Смотрите за детьми.** Дети не должны играть с пылесосом.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Не засасывайте вредные для здоровья вещества, например, древесную пыль бука или дуба, каменную пыль и асбест. Эти вещества считаются возбудителями рака.

**Осведомьтесь о действующих в Вашей стране положениях/законодательных предписаниях относительно обращения с вредной для здоровья пылью.**

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Используйте пылесос только в том случае, если Вы полностью ознакомились со всеми его функциями и в состоянии пользоваться ими без каких-либо ограничений или прошли соответствующий инструктаж. Тщательный инструктаж снижает риск неправильной эксплуатации и травм.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Пылесос предназначен только для собирания сухих материалов. Попадание жидкости в пылесос повышает риск поражения электрическим током.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** Используйте розетку только в указанных в руководстве по эксплуатации целях.

**⚠ ВНИМАНИЕ** Используйте и храните пылесос только внутри помещений. Попадание дождевой воды или влаги в пылесос повышает риск удара электрическим током.

► **Если применения пылесоса в сыром помещении неизбежно, то применяйте устройство защитного отключения (УЗО).** Применение УЗО снижает риск электрического поражения.

## 70 | Русский

- ▶ **Подключайте пылесос к заземленной согласно предписаниям электросети.** Штепсельная розетка и кабель-удлинитель должны иметь работоспособный защитный провод.
- ▶ **Каждый раз перед началом работы проверяйте пылесос, шнур питания и штепсель. Не пользуйтесь пылесосом, если Вы обнаружили повреждения. Не открывайте пылесос самостоятельно, его ремонт разрешается выполнять только квалифицированному персоналу и только с использованием оригинальных запчастей.** Поврежденные пылесосы, шнуры питания и штепсели повышают риск поражения электрическим током.
- ▶ **Вынимайте вилку из розетки, прежде чем проводить обслуживание, чистку или настройку пылесоса, а также перед заменой принадлежностей или откладыванием пылесоса в сторону.** Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение пылесоса.
- ▶ **Обеспечивайте хорошую вентиляцию на рабочем месте!**
- ▶ **Ремонт Вашего пылесоса поручайте только квалифицированным специалистам, использующим только оригинальные запасные части.** Этим обеспечивается безопасность пылесоса.
- ▶ **Перед эксплуатацией проверяйте безупречное состояние шланга отсасывания. Оставляйте при этом шланг отсасывания подключенным к пылесосу, чтобы пыль случайно не выпала. Иначе Вы можете вдохнуть пыль.**
- ▶ **Не очищайте пылесос под прямой струей воды.** Проникновение воды в крышку пылесоса увеличивает риск удара электрическим током.

## Символы

Следующие символы могут быть важны при эксплуатации Вашего пылесоса. Пожалуйста, запомните символы и их значение. Правильное понимание символов поможет вам лучше и надежнее использовать пылесос.

### Символы и их значение



1+

#### Автоматическое включение/выключение

Всасывание пыли от работающих электроинструментов  
Пылесос автоматически включает-ся и через определенный отрезок времени снова выключается

0

#### Выключение



1

#### Собирание пылесосом

Собирание пылевых отложений

max. 2000W  
min. 100W

Указание максимально допустимой общей потребляемой мощности подключенного электроинструмента (в зависимости от страны)

## Описание продукта и услуг

### Применение по назначению

Пылесос предназначен для засасывания и собирания не опасных для здоровья, сухих материалов и пригоден в особенности для собирания пыли и стружки от электроинструментов.

Пылесос предназначен исключительно для частного использования и не предназначен для профессионального использования.

Используйте пылесос только в том случае, если Вы полностью ознакомились со всеми функциями и в состоянии пользоваться ими без каких-либо ограничений или получили соответствующие указания.

### Изображенные составные части

Нумерация изображенных составных частей выполнена по иллюстрациям пылесоса на странице с рисунками.

- 1 Крепление всасывающего шланга
- 2 Переключатель режимов
- 3 Крепление кабеля
- 4 Розетка для электроинструмента
- 5 Ручка для переноса
- 6 Крепление для щелевой насадки/напольной насадки
- 7 Патрубок для шланга
- 8 Кнопка разблокировки пылевой камеры
- 9 Пылевая камера
- 10 Шланг отсоса
- 11 Изогнутая насадка\*
- 12 Адаптер отсасывания
- 13 Щелевая насадка
- 14 Напольная насадка
- 15 Нажимная кнопка
- 16 Соединительный фланец
- 17 Крышка контейнера для пыли
- 18 Пылевой мешок
- 19 Держатель мешка для пыли
- 20 Отверстие для воздуха с заглушкой
- 21 Тканевой фильтр
- 22 Плоский складчатый фильтр
- 23 Крышка отверстия для отработанного воздуха
- 24 Постоянный фильтр

\*Изображенные или описанные принадлежности не входят в стандартный объем поставки. Полный ассортимент принадлежностей Вы найдете в нашей программе принадлежностей.

**Технические данные**

| Пылесос                             |      | EasyVac 3     |
|-------------------------------------|------|---------------|
| Товарный №                          |      | 0 603 3D1 0.. |
| Номинальное напряжение              | В    | 220 – 240     |
| Ном. потребляемая мощность          | Вт   | 700           |
| Частота                             | Гц   | 50/60         |
| Объем контейнера (брутто)           | л    | 2,1           |
| Макс. разрежение (турбина)          | мбар | 240           |
| Макс. производительность (турбина)  | л/с  | 35            |
| Вес согласно ЕРТА-Procedure 01:2014 | кг   | 4,3           |
| Класс защиты                        |      | ⊕/I           |

Параметры указаны для номинального напряжения 230 В. При более низких напряжениях и специальных видах исполнения для отдельных стран эти параметры могут различаться.

**Автоматическое включение/выключение\***

|                | Номинальное напряжение | Макс. мощность | Мин. мощность |
|----------------|------------------------|----------------|---------------|
| ЕС/Австралия   | 220 – 240 В            | 2000 Вт        | 100 Вт        |
| Великобритания | 220 – 240 В            | 1800 Вт        | 100 Вт        |

\* Указание максимально допустимой общей потребляемой мощности подключенного электроинструмента (в зависимости от страны)

**Сборка**

- До начала работ по обслуживанию и настройке пылесоса отсоединяйте сетевой шнур от штепсельной розетки.

**Подключение шланга всасывания (см. рис. А)**

- Вставьте всасывающий шланг **10** в патрубок для шланга **7** и поверните по часовой стрелке до упора.

**Монтаж принадлежностей для всасывания**

Шланг отсоса **10** оснащен системой зажима, при помощи которой можно присоединять принадлежности для отсасывания (адаптер отсасывания **12**, изогнутую насадку **11**).

**Монтаж адаптера отсасывания или изогнутой насадки (см. рис. В)**

- Наденьте адаптер отсасывания **12** или изогнутую насадку **11** на шланг отсоса **10** так, чтобы обе нажимные кнопки **15** на шланге отсоса отчетливо вошли в зацепление.
- Для демонтажа нажмите нажимные кнопки **15** и снимите детали друг с друга.

**Монтаж насадок**

- Затем плотно наденьте желаемые принадлежности для отсасывания (напольную насадку, щелевую насадку и т.д.) на изогнутую насадку **11** или на адаптер отсасывания **12**.

**Установка/смена мешка для пыли (см. рис. С1 – С4)**

Для сбора мелкой пыли, образующейся при работах со шлифовальными машинами, сверлами или тонкими пильными дисками, необходимо вставить мешок для пыли (принадлежность). Это облегчит удаление пыли.

Опилки, образующиеся при работе большими пилами, или крупный мусор можно собирать, не вставляя мешок для пыли. При этом необходимо время от времени очищать тканевой фильтр **21** (см. «Очистка фильтра», стр. 72).

**Установка/смена мешка для пыли (принадлежности)**

- Нажмите кнопку разблокировки **8** и извлеките пылевую камеру **9** из пылесоса.
- Ухватите крышку **17** за соединительный фланец **16** и снимите крышку контейнера для пыли.
- Переверните крышку **17**.
- Наденьте мешок для пыли **18** на соединительный фланец **16** пылесоса и заверните картонные язычки под держатель мешка для пыли **19**.
- Снова плотно наденьте крышку **17** на контейнер для пыли **9** и вставьте его на место в пылесос так, чтобы он отчетливо вошел в зацепление.
- Чтобы снять полный мешок для пыли **18**, поверните его – **не поворачивая крышку 17** – и снимите его вниз с соединительного фланца **16**.

**Работа с инструментом**

- До начала работ по обслуживанию и настройке пылесоса отсоединяйте сетевой шнур от штепсельной розетки.

**Включение электроинструмента**

- **Учитывайте напряжение сети! Напряжение источника тока должно соответствовать данным на типовой табличке пылесоса. Пылесосы на 230 В работают и при напряжении 220 В.**
- **Используйте только фильтры, не имеющие повреждений (трещин, небольших дырок и пр.). В случае повреждения немедленно меняйте фильтр.**

В целях экономии электроэнергии включайте пылесос только непосредственно для использования.

Для обеспечения оптимальной мощности всасывания необходимо всегда полностью разматывать всасывающий шланг **10** с крышки пылесоса.

**Собирание пылевых отложений**

- Для **включения** пылесоса установите переключатель режимов **2** на символ «Режим всасывания».
- Для **выключения** пылесоса установите переключатель режимов **2** на символ «Режим выдувания».

**1****0**

## 72 | Русский

**Всасывание пыли от работающих электроинструментов (см. рис. D)**

В пылесосе имеется розетка с защитным контактом **4**. В нее можно включить внешний электроинструмент. Обратите внимание на максимально допустимую общую потребляемую мощность подключенного электроинструмента.

- Монтируйте адаптер отсасывания **12** (см. «Монтаж адаптера отсасывания или изогнутой насадки», стр. 71).
- Вставьте адаптер отсасывания **12** в патрубок отсоса электроинструмента.

**Указание:** При работе с электроинструментами, которые подают мало воздуха во всасывающий шланг (напр., электролобзики, шлифмашины и т.д.), необходимо обязательно открывать отверстие для воздуха с заглушкой **20** на всасывающем шланге **10**. Это повысит общую мощность пылесоса и электроинструмента.

Для этого поворачивайте кольцо над отверстием для воздуха с заглушкой **20** до тех пор, пока отверстие не достигнет максимального размера.

- Для того, чтобы **задействовать автоматическое включение/выключение** пылесоса, установите переключатель режимов **2** на символ «Автоматическое включение/выключение».
- Для **включения** пылесоса включите электроинструмент, подключенный к штепсельной розетке **4**. Пылесос запускается автоматически.
- Выключите электроинструмент, чтобы **отсасывание прекратилось**.  
Функция холостого хода автоматического включения/выключения обеспечивает работу в течение ок. 6 секунд после выключения, чтобы отсосать остатки пыли из всасывающего шланга.
- Для **выключения** пылесоса установите переключатель режимов **2** на символ «Режим выдувания».



0

## Техобслуживание и сервис

### Техобслуживание и очистка

- До начала работ по обслуживанию и настройке пылесоса отсоединяйте сетевой шнур от штепсельной розетки.
- Для обеспечения качественной и безопасной работы содержите пылесос и вентиляционные прорези в чистоте.

Если требуется поменять шнур, обращайтесь на фирму Bosch или в авторизованную сервисную мастерскую для электроинструментов Bosch.

### Очистка фильтра (см. рис. E1 – E3)

- Нажмите кнопку разблокировки **8** и извлеките пылевую камеру **9** из пылесоса.
- Снимите тканевой фильтр **21** вместе с фильтрующим элементом очистите тканевой фильтр мягкой щеткой.

- Возьмите плоский складчатый фильтр **22** за стенки и извлеките его вместе с фильтрующим элементом. Очистите плоский складчатый фильтр мягкой щеткой или промойте его проточной водой и дайте как следует высохнуть.
- Вставьте очищенный фильтр на место и убедитесь, что он вставлен надежно и правильно.

### Очистка пылевой камеры

- Время от времени протирайте пылевую камеру **9** обычным, неабразивным моющим средством, давая ей затем как следует высохнуть.

### Очистка постоянного фильтра (см. рис. F)

Время от времени очищайте постоянный фильтр **24** для получения оптимальной производительности пылесоса.

- Откройте крышку отверстия для отработанного воздуха **23** и снимите постоянный фильтр **24**.
- Промойте постоянный фильтр **24** проточной водой и дайте ему как следует высохнуть.
- Вставьте очищенный фильтр на место и убедитесь, что он вставлен надежно и правильно. Опять закройте крышку отверстия для отработанного воздуха.

### Неисправности

При недостаточной производительности всасывания проверьте:

- Систему шлангов на засорение?
- Фильтры забились пылью?
- Пылевая камера **9** переполнена?
- Степень заполнения мешка для пыли **18**?

В случае перегрева пылесос выключается. Выполните следующие действия:

- Дайте пылесосу остыть 60 мин.
- Извлеките штекер из розетки и вставьте его снова в розетку.
- Убедитесь, что контейнер **9** и мешок для пыли **18** пусты, и что всасывающий шланг **10**, фильтр **21/22** и постоянный фильтр **24** не забиты.

Регулярное опорожнение обеспечивает оптимальную мощность всасывания.

Если после этого производительность всасывания не повысится, то пылесос следует сдать в сервисную мастерскую.

### Хранение (см. рис. G)

- Откройте эластичные ленты крепления всасывающего шланга **1** и проложите всасывающий шланг **10** вокруг пылесоса.
- Вставьте на место эластичные ленты.
- Вставьте всасывающие принадлежности в предусмотренные для них крепления **6** на пылесосе.
- Обмотайте шнур питания вокруг крепления кабеля **3**.
- Переносите пылесос только за ручку **5**.

## Сервис и консультирование на предмет использования продукции

Сервисная мастерская ответит на все Ваши вопросы по ремонту и обслуживанию Вашего продукта и по запчастям. Монтажные чертежи и информацию по запчастям Вы найдете также по адресу: Коллектив сотрудников Bosch, предоставляющий консультации на предмет использования продукции, с удовольствием ответит на все Ваши вопросы относительно нашей продукции и ее принадлежностей.

Пожалуйста, во всех запросах и заказах запчастей обязательно указывайте 10-значный товарный номер по заводской табличке изделия.

**Для региона: Россия, Беларусь, Казахстан, Украина**  
Гарантийное обслуживание и ремонт электроинструмента, с соблюдением требований и норм изготовителя производятся на территории всех стран только в фирменных или авторизованных сервисных центрах «Роберт Бош». ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Использование контрафактной продукции опасно в эксплуатации, может привести к ущербу для Вашего здоровья. Изготовление и распространение контрафактной продукции преследуется по Закону в административном и уголовном порядке.

## М

### Утилизация

Отслужившие свой срок пылесос, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую рециркуляцию отходов.



Не выбрасывайте пылесос в бытовой мусор!

### Только для стран-членов ЕС:

В соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС об отработанных электрических и электронных приборах и ее преобразованием в национальное законодательство непригодные пылесосы необходимо собирать отдельно и сдавать на экологически чистую переработку.

### Возможны изменения.